





## **Yakın Doğu Üniversitesi Yayınları**

Tüm yayın hakları Yakın Doğu Üniversitesi'ne aittir.  
Bu sergi kataloğunun hiçbir bölümü, yazılı izin alınmaksızın  
hiçbir biçimde çoğaltılamaz ve dağıtılmaz.  
Katalogda ileri sürülen görüşler ve ifadeler tamamen yazara aittir ve  
Yakın Doğu Üniversitesi tarafından benimsendiği anlamına gelmez.

Çalıştay Tarihi: 17-27 Eylül 2018

Grafik Tasarım: Raif Kızıl

Baskı: Near East Printing, 2018

## **Near East University Publications**

All publishing rights belong to Near East University.  
No part of this exhibition catalog may be reproduced or  
transmitted in any form or reproduced and distributed in any form  
prior to written permission.  
The opinions and expressions presented in the catalog belong  
completely to the author and must not be assumed that these  
opinions or expressionas are adopted by the Near East University.

Workshop Date: 17-27 September 2018

Graphic Design: Raif Kızıl

Printing: Near East Printing, 2018





## Yakın Doğu Üniversitesi

### Akdenizden Dünyaya Açılan Eğitim Merkezi

Yakın Doğu Üniversitesi; 18 fakültesi, 6 enstitüsü, 5 yüksekokulu, 28 araştırma merkezi, 190 lisans, 218 yüksek lisans ve doktora programı ile 124 farklı ülkeden gelen öğrencileri ve binlerce seçkin mezunuyla bugün, geleceğe emin adımlarla ilerleyen, topluma ve ülkesine faydalı bireyler yetiştiren Kıbrıs'ın en kapsamlı ve en donanımlı eğitim kurumudur.

Yakın Doğu Üniversitesi dünya standartlarındaki eğitim ve altyapı olanakları yanında yetkin öğretim kadrosuyla uluslararası ve çok kültürlü bir kimlikte etkinlik göstermektedir. Akdeniz'in en önemli bilim ve kültür merkezi kimliğiyle ön plana çıkan Yakın Doğu Üniversitesi, öğrencilerini kendine güvenen, sorumluluğunu her şeyin üzerinde tutan, akılcı, yaratıcı, yenilikçi, araştırmacı ve özgür düşünmeye sahip bireyler olarak yetiştirmeyi ilke edinmiştir. Avrupa Üniversiteler Birliği (EUA), UNESCO bünyesindeki Dünya Üniversiteler Birliği (IAU), İslam Dünyası Üniversiteler

Federasyonu'na (FUIW) tam üye olan Yakın Doğu Üniversitesi'nin adı dünyanın en prestijli üniversiteleri ile birlikle anılmaktadır. Dünyadaki başarılı örnekleri gibi dinamik ve canlı bir kampüs üniversitesidir. Hayatın her zaman renkli olduğu Yakın Doğu Üniversitesi'nde akademik, sosyal ve kültürel tüm imkanlar çağdaş bir kampüs alanı içerisinde sunulmaktadır. Üniversite tüm akademik birimler, Yakın Doğu Üniversitesi Hastanesi, Diş Hastanesi, Hayvan Hastanesi, laboratuvarları, araştırma merkezleri, atölyeleri, Süper Bilgisayarı, kültür merkezleri, Büyük Kütüphane, müzeleri, yurtları, olimpik yüzme havuzu, Spor Kulesi, diğer sosyal ve sportif tesisleri ile öğrencilere bütünlükli ve zengin bir akademik hayat sunuyor.

Tüm bunlar Yakın Doğu Üniversitesi'nin KKTC'nin bilimine ve insanına katkıda bulunmasında ulaştığı lider rolünün göstergesidir. Geleceğe doğru sağlam adımlarla ilerleyen Yakın Doğu Üniversitesi, gerek toplumsal olarak biriktirdiklerini gerekse küresel anlamda ilerlediği bu yolu tüm insanlarla paylaşmak, Yakın Doğu tarihini ve birikimini küresel boyuta taşıma hedefi içerisindeştir.



# Near East University

## Education Center Opening from the Mediterranean to the World

With its 18 faculties, 6 graduate schools, 5 vocational schools, 28 research centers, 190 associate degree and bachelor's degree programs, 218 master's degree and PhD programs, students coming from 124 different countries and thousands of graduates, today, Near East University is the most comprehensive and equipped educational institution of Cyprus that walking towards the future with firm steps and raising well rounded individuals useful to the society and the country.

Offering quality education at global standards and providing high-end infrastructure possibilities, Near East University with its competent academic staff and with students coming from more than 124 different countries displays an international and multi-cultural identity. Standing out as the Mediterranean culture and innovation center, Near East



University has adopted the principle to educate students as self-confident, rational, creative, innovative, freethinker, and investigative individuals who are aware that responsibility is beyond everything.

Being a full member of the European University Association(EUA), UNESCO-based International Association of Universities (IAU), Federation of the Universities of the Islamic World (FUIW), International Society for Engineering Pedagogy (IGIP), Joint Commission International (JCI), and other 118 national and international organizations, Near East University continues to take concrete steps towards making its name a brand across the world. Today, the name of Near East University is mentioned together with the world's most prestigious universities. Like its successful counterparts across the world, Near East University is a dynamic and vibrant campus university. The campus, which is like a city in a city, offers all academic, social and cultural possibilities within a friendly and contemporary environment. The Near East University Campus, which houses all the academic and social units such as the Near East University Hospital, Dental Hospital, Animal Hospital, laboratories, research centers, workshops, conference halls, super computers and labs, culture centers, Grand Library, museums, dorms, Olympics Indoor Swimming Pool, Sports Tower, and social and sport facilities, offers students a unified and rich academic, social and cultural life. All of these are indicators of the leading role that the Near

*East University has achieved in contributing to the science and people of the TRNC and students coming from abroad. Realizing no boundaries in science, the Near East University has been advancing towards future with firm steps. Since its establishment, the Near East University has achieved many accomplishments making sound all over the world. The Near East University aims to share all its scientific and social values with all people and convey its history and gigantic educational potentials to global extent.*



## **Ближневосточный Университет**

### **Средиземноморский центр для всего мира**

*Ближневосточный Университет, имеющий 18 факультетов, 6 институтов, 28 исследовательских центров, 190 программ бакалавриата, 218 программ магистратуры и докторантуры, студентов из*

124 стран, а также тысячи выпускников, успешно развивается и воспитывает для общества и страны профессиональные кадры, являясь самым крупным и оснащенным образовательным центром Северного Кипра.

Ближневосточный Университет соблюдает все мировые стандарты в сфере образования, имея высокопрофессиональный кадровый состав. Являясь одним из важнейших научных и культурных центров всего Средиземноморского региона Ближневосточный Университет закладывает становление всесторонне развитой личности, уверенной, ответственной с рационализаторским, новаторским, творческим и свободным образом мышления.

Ближневосточный Университет является членом Союза Европейских Университетов, Союза Университетов Мира (Юнеско), Федерации Университетов Исламского Мира, будучи одним из престижных университетов мира. Это один из успешных примеров живого и динамичного университета-кампуса.

В современном кампусе Ближневосточного

Университета предоставлены все возможности для активной академической, социальной и культурной жизни.

Все университетские органы, Ближневосточная больница, Ветеринарная клиника, лаборатории, исследовательские центры, творческие мастерские, компьютерный центр (Супер Компьютер), культурные центры, Большая Библиотека, музеи, общежития, Олимпийский плавательный бассейн, спортивный центр (Спортивная Башня), другие социальные и спортивные комплексы предоставляют студентам яркую и богатую академическую жизнь. Всё это делает Ближневосточный Университет лидером в общественной и научной жизни Северного Кипра. Уверенной поступью устремляясь в будущее, Ближневосточный Университет стремится разделить свои достижения со всем человечеством, вписав свою историю таким образом в общечеловеческое мировое развитие.





## **Kıbrıs Modern Sanat Müzesi Projesi:** ***Yakın Doğu Coğrafyasının En Büyük Modern Sanat Müzesi...***

Temelleri 9 Ağustos 2018 de atılan, Yakın Doğu Üniversitesi

Kıbrıs Modern Sanat Müzesi, eski eserler ve modern sanat alanındaki tüm yapıtların sergilenmesine olanak sağlayacak altyapıya sahip salonlarıyla, Yakın Doğu coğrafyasının en büyük modern sanat müzesi olarak tasarlandı.

20.000m<sup>2</sup> kapalı alana sahip, 6 katlı Yakın Doğu Üniversitesi "Kıbrıs Modern Sanat Müzesi"

1.300 kişilik fuaye salonu, 4 kalıcı koleksiyon salonu, 2 geçici koleksiyon salonu, 2 fotoğraf sergi salonu ve 3 heykel koleksiyon sergi salonu ile birlikte toplam 14 salondan oluşuyor. Ayrıca Sanat dünyasıyla ilgili konferans ve sempozyumların gerçekleştirilebileceği 2 adet 120 kişi kapasiteli sinevizyon ve konferans salonu, VIP ve misafir salonu, 2 adet panoramik asansör, ender eserlerin analiz ve restorasyonlarının yapılacak stüdyo ve laboratuvarlar, özel ses ve ışık altyapısı, fotoğraf stüdyosu, fotoğraf ve restorasyon laboratuvarı, uzman ofisleri, sinevizyon salonu,

toplantı odaları, özel eserlerin korunması için iklimlendirilmiş depolar, tamir ve bakım atölyeleri yer alıyor. Tüm bunlarla beraber, sanat tarihine ışık tutacak tam donanımlı bir kütüphane, arşiv ve hatıra, hediyelik eşya satış ünitesi bulunuyor.

## **Cyprus Modern Art Museum Project:** ***The Largest Modern Art Museum of Near Eastern Geography ...***

The Near East University Cyprus Modern Art Museum of which foundations laid on 9 August

2018 was designed as the largest modern art museum with its infrastructure and halls where

all the relics, classic and modern art works can be exhibited.

The 6-storey Near East University;Cyprus Modern Art Museum; consists of a total of 20,000 m<sup>2</sup> indoor area with 14 halls, a foyer hall for 1,300 people, 4 permanent collection rooms, 2 temporary collection rooms, 2 photo exhibition rooms and 3 sculpture collection exhibition halls.

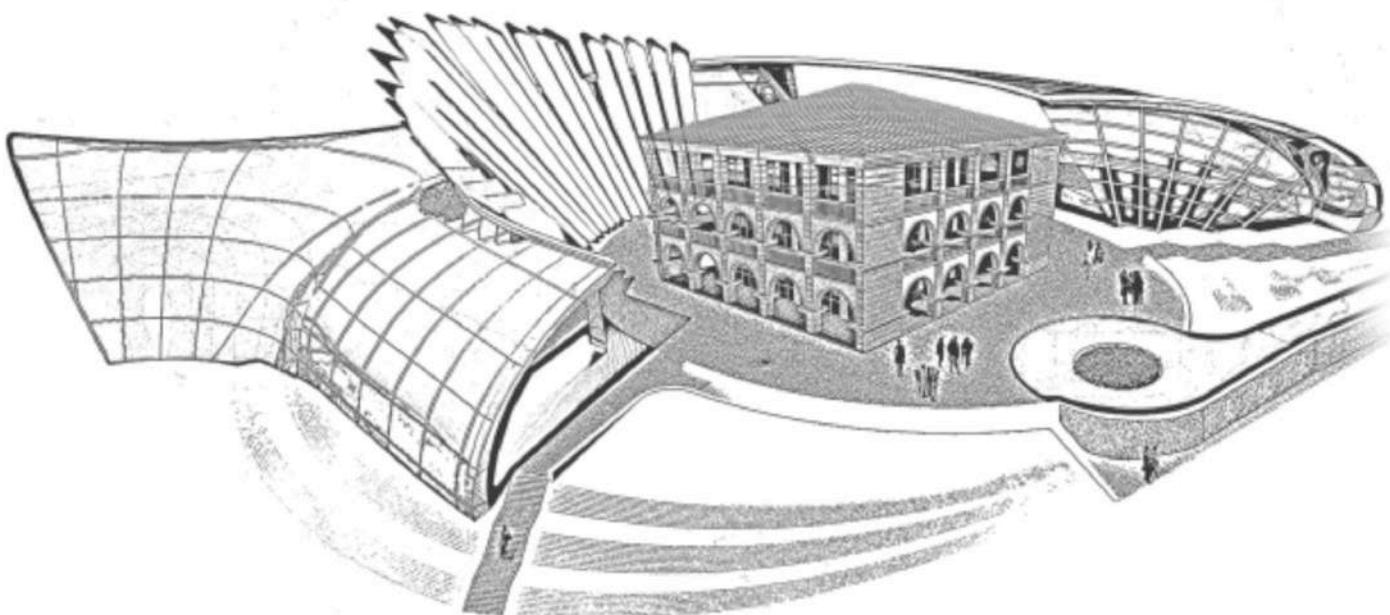
There are also 2 cinema and conference rooms with 120 person capacity, VIP and guest rooms, 2 panoramic elevators, studio and laboratories for the analysis and restoration of rare works, a special

sound and light system, a photo studio, a photography and restoration lab, offices for experts and specialists, conference and symposium halls, laboratories, cinevision halls, meeting rooms, air-conditioned warehouses for the protection of private works, repair and maintenance workshops. Along with all these, there is a fully equipped library that will shed light on the art history, archive and a souvenir shop.

## **Проект музея современного искусства Кипра: Крупнейший музей современного искусства Ближнего Востока ...**

Музей современного искусства Кипра, закладка фундамента которого прошла 9 августа 2018 года, с

его инфраструктурой и залами, где можно увидеть все реликвии, произведения классического и современного искусства был спроектирован как крупнейший музей современного искусства. Площадь «Кипрского музея современного искусства» Ближневосточного Университета составит 20 000 м<sup>2</sup> крытого пространства, будет включать в себя 14 залов, фойе вместимостью 1300 человек, 4 постоянных коллекционных зала, 2 временных коллекционных зала, 2 зала специально оснащенных для выставок и 3 выставочных зала коллекции скульптур. Также в музее будут 2 кинотеатра и конференц-зала вместимостью 120 человек, VIP и гостевые комнаты, 2 панорамных лифта, студии и лаборатории для анализа и реставрации редких работ. Музей будет оснащен специальной звуковой и световой системами, а также с специализированным архивом с системой контроля климата. Наряду с этим в здании музея будет располагаться полностью оборудованная библиотека, которая прольет свет на историю искусства, архив и сувенирный магазин.





Özbek kültürünün çok büyük bir tarihsel birikimin sonucu olduğu Dünya çapında bilinen bir gerçekliktir.

Eski ve güçlü devlet geleneğinin sağladığı mânevî imkânlarla, geniş bir lisan hâkimiyeti ve bunun, ebedî yansılışları, meselâ; Semerkant, Buhara, Fergana ve öte yandan bir ‘Sîr-Derya’ ve ‘Amu-Derya’ isimleri bile Türkiye’de kardeşlik titreşimleri yaratır.

Sözkonusu tarihsel ve sosyal sanatın değişik kollarına yansıldığı malûmdur.

Gündemimizde olan Resim Sanatı bakımında Özbek sanatçıları, geleneksel unsurların sentezinde de modern gelişimlerin yorumlarında da çok önemli eserler dizisi ortaya koymuş bulunmaktadırlar.

Kıbrıs Modern Sanat Müzesi, çeşitli ekoller ve tarzlara açık bir müze olarak kardeşimiz Özbek halkın ressamlarının eserlerini kucaklamak istemiştir.

Özbekistan Respublikası'nın Taşkent'teki Özbekistan Güzel Sanatlar Müzesi'nin çok üst düzeyde gerçekleştirmiş bulunduğu, ve müzenin Özbek sanatı başta olmak üzere, birlikte yaşanmış bütün ülkelerin sanatına ve sanatçılara açık olması bizim müzemizin de ana fikri olmuştur.

Özbek-Türk Dostluk Resim sergisinin başlangıçlarının Kıbrıs'ımıza da büyük ve devamlılık arzeden bir platforma taşınacak eserlere лâyık bir ortamda değerlendirilmesi Kuzey Kıbrıs Türk toplumunun önemli bir kültürel ve sanatsal dinamiği olacaktır.

Dr. Suat İ. GÜNSEL  
Kurucu Rektör  
Yakın Doğu Üniversitesi  
Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti

That the Uzbek culture is the result of a great historical accumulation, is a worldwide known fact.

The spiritual means provided by the old and powerful state tradition, a wide range of language dominance and its eternal implications, such as; Samarkand, Bukhara, Fergana and, on the other hand, even the names of 'Syr-Darya' and 'Amu-Darya' create brotherhood vibrations in Turkey. It is well known that this historical and social culture is reflected in different branches of art.

Uzbek artists in the art of painting, which is on our agenda, have also revealed a series of very important works in the interpretation of modern developments in terms of the synthesis of traditional elements.

The Cyprus Museum of Modern Arts, opening its doors to various schools and styles as a museum, aimed to embrace the works of the painters of the Uzbek people, our brothers. The idea that generated the mission and scope of our museum was rather impressed by the Museum of Fine Arts located in Tashkent city of Uzbekistan Republic, which is open to the art and artists of all the countries that have a unity, especially to the Uzbek art, .

The appreciation of Uzbek-Turkish Friendship Painting Exhibition on an ongoing basis at a platform which is well deserved by Cyprus, our beloved country, will also be an important beginning to develop cultural and artistic dynamic of the Turkish Cypriot community.

Dr. Suat İ. GUNSEL  
Founding Rector  
Near East University  
Turkish Republic of Northern Cyprus

То, что узбекская культура является результатом богатого исторического наследия, всемирно известный факт.

Духовные ценности, берущие свои истоки из древних и могущественных традиций государственности, богатое языковое наследие, рождают трепет в душах турецкого народа лишь услышав такие всемирно известные слова как; Самарканда, Бухара, Фергана, Сырдарья и Амударья.

Хорошо известно, что историческая и социальная культура отражена в разных областях искусства.

Узбекские художники, которые находятся в нашей повестке дня, также показали серию очень важных работ в области живописи применив техники интерпретации современных разработок с точки зрения синтеза традиционных элементов.

Кипрский музей современного искусства, открывший двери различным художественным школам и стилям, призван охватить работы художников братского народа Узбекистана.

Идея, которая породила миссию и масштаб нашего музея, который открыт для искусства и художников всех стран, особенно для узбекского искусства, родилась благодаря впечатлениям от Музея изящных искусств, расположенному в Ташкенте, столице Узбекистана.

Важное начало развития культурной и художественной динамики кипрско-турецкой общины также станет важным событием на узбекско-турецкой выставке живописи, мы надеемся на многолетнюю дружбу и сотрудничество.

Др.Суат И. Гюнсель  
Ректор Учредитель Ближневосточного Университета.

Katılımcı Sanatçılar  
Participating Artists  
Участвующие художники

Erdal Aygenç

Nodir Bobomurodov

Muhammad Fazilov

Mustafa Hastürk

Jamşid Jumanov

Aysel Mirkasimova

Nuriddin Nurziyev

Yücel Yazgın

Shakir Zakirov

Hasan Zeybek

Khurşid Ziyahanov

## *Erdal Aygenç* Эрдал Айгенч

*5 Haziran 1959'da Hopa'da doğdu. İlk ve Orta Öğrenimini Hopa'da, Lisans Eğitiminin Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi Resim-İş Eğitimi Bölümünde tamamladı. 1986 yılında Yüksek Lisans, 1992 yılında Sanatta Yeterlik derecelerini kazandığı Hacettepe Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi Grafik Bölümünde 1985-2006 yılları arasında sırası ile Araştırma Görevlisi, Öğretim Görevlisi ve Yardımcı Doçent olarak çalıştı; idari görevlerde bulundu, akademik kurullarda ve komisyonlarda görev yaptı. Çok sayıda Yüksek Lisans ve Doktora/ Sanatta Yeterlik tez danışmanlığı yürüttü; seçici kurul üyeliğinde bulundu. Sanat ve tasarım alanlarında makaleleri yayıldı, sempozyumlarda bildiriler sundu, konferanslar verdi, oturumlar yürüttü, projelerde yer aldı, workshop çalışmaları gerçekleştirdi. Açıtığı beş kişisel serginin yanı sıra çok sayıda ulusal ve uluslararası sergiye katıldı. Üç uluslararası, bir ulusal yarışmada ödül kazandı. Yapıtları yurtiçi ve yurtdışı koleksiyonlarda yer aldı. Akademik yaşamına 2006 yılından itibaren Yakın Doğu Üniversitesi, Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesinde Öğretim Üyesi olarak devam ediyor.*

*He was born in Hopa, Turkey on June 5, 1959. He completed his primary and secondary education in Hopa. Then he carried out his higher education at Faculty of Teaching Art, Gazi University. In 1986, he completed his postgraduate (MA) study and in 1992 completed Art Competency at Hacettepe University, Faculty of Fine Arts, Department of Graphic Design where he also worked as a researcher, academic member and as an assistant professor during the years 1985-2006. He has also taken part in administrative duties, in academic committees and commissions. Furthermore, he has supervised many masters and doctorate theses of students and been a part of selection committees. He has many academic publications in the fields of art and design, he has made many presentations and given various conferences as well as taking part in mentoring sessions, projects and workshops. He has personally opened five personal exhibitions and has also taken part in many national and international exhibitions. He has won three international and one national awards in competitions. Additionally, he has participated in local collections held both within the country and abroad. He continued his academic career at the Faculty of Fine Arts and Design of the Near East University in 2006 and is still continuing to work there.*

*Родился в 1959 году в г.Холе, Турция.  
Закончил педагогический факультет  
Университета Гази по специальности  
преподавание  
рисования. В 1986 закончил магистратуру, в 1992  
получил степень доцента в Университете  
Хаджитепе.  
В 1985-2006 годах занимался преподавательской  
деятельностью и занимал руководящие  
должности в университете.  
Был членом художественных комиссий и воспитал  
большое количество магистрантов и  
докторов наук.  
Имеет множество научных публикаций, участник  
научных конференций и симпозиумов.  
Участник академических проектов и  
мероприятий.  
Открыл пять персональных выставок. Участник  
региональных и зарубежных художественных  
выставок. Имеет три международных и один  
региональный призы.  
Картины художника находятся во многих  
художественных коллекциях.*



Erdal Aygenç, "İsimsiz", Tuval üzerine akrilik, 100x70cm, 2018

Erdal Aygenç, "Untitled", Acrylic on canvas, 100x70cm, 2018

Эрдал Айгенч, «Без названия», холст / акрил, 100x70см, 2018



## *Nodir Bobomurodov* *Нодир Бобомуродов*

*Nodir Bobomurodov 1986'da Buhara şehrinde, Özbekistan'da doğdu. 2002-2005 yıllarında P.P. Benkov Devlet Sanat Koleji'nde okudu.*

*2005-2011'de K. Behzod Ulusal Sanat ve Tasarım Enstitüsü'nün Anıtsal Resim Bölümü'nden mezun oldu. Ulusal ve uluslararası sayısız sergilerin katılımcısı olan sanatçı, devlet ödülüne de layık görülmüştür.*

*2017 yılında uluslararası “Türksoy” kuruluşunun bursunu almıştır. Sanatçının resimleri Özbekistan'da ve yurtdışında birçok özel ve devlet koleksiyonlarında yer almaktadır.*

*Nodir Bobomurodov was born in Bukhara, Uzbekistan, in 1986. Between 2002-2005, he studied at the P.P. Benkov State Art College.*

*Between 2005-2011, he studied at the Department of Monumental Painting of K. Behzod National Institute of Art and Design and graduated from this department. He has participated in numerous national and international exhibitions and was awarded the State Award.*

*In 2017, he received the scholarship of the international association "Türksoy". His paintings take part in many private and state collections in Uzbekistan and abroad.*

*Нодир Бобомуродов Родился в 1986 году в Бухаре, Узбекистан.*

*В 2002-2005 годах учился в Государственном Художественном Училище им. Бенькова.*

*В 2005-2011 годах учился в Национальном Институте Художеств и Дизайна им. К. Бехзода. на факультете монументальной живописи.*

*Художник участник многочисленных выставок в республике и зарубежом. Имеет государственную премию. В 2017 году был стипендиатом международной организации «Түрксой». Картины художника находятся во многих частных и государственных коллекциях в республике и зарубежом.*



Nodir Bobomurodov, "Tandora", Tuval üzerine yağlıboya, 100x100cm, 2018

Nodir Bobomurodov, "Tandora", Oil painting on canvas, 100x100cm, 2018

Нодир Бобомуродов, «Тандора», холст/масло, 100x100cm, 2018



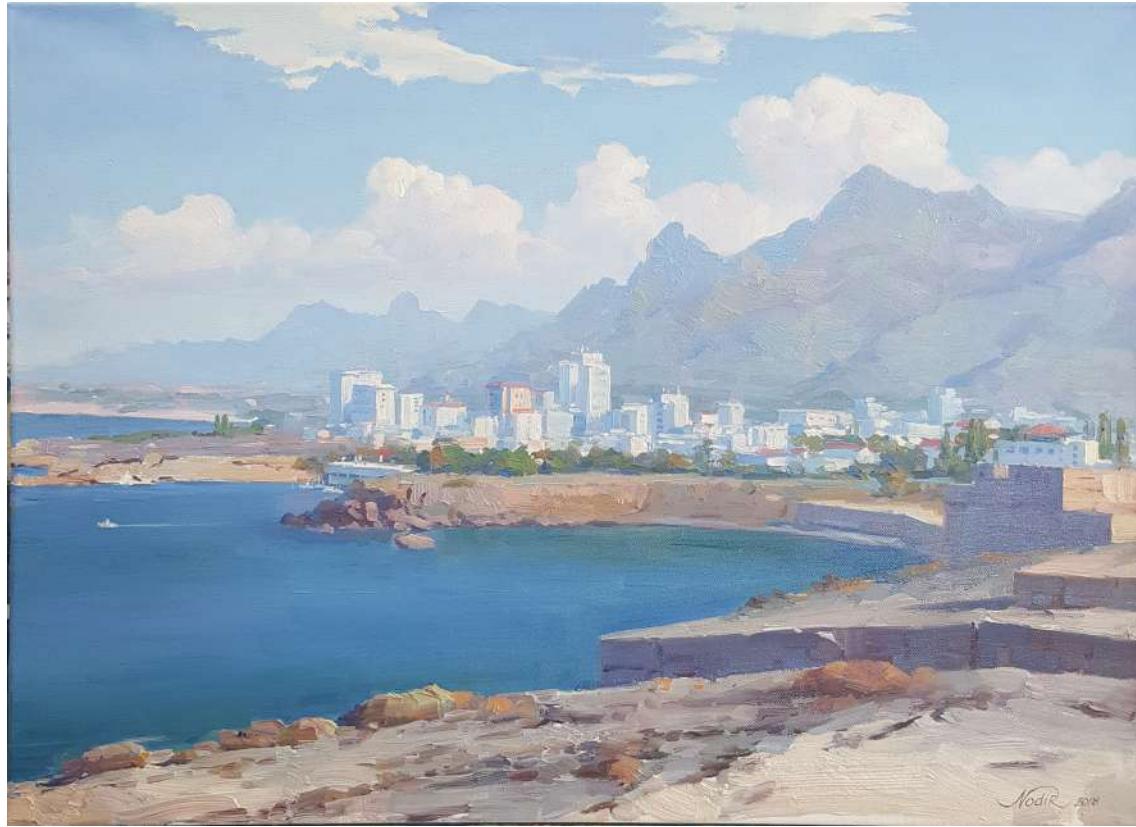


Nodir Bobomurodov, "Girne Sahili", Tuval üzerine yağlıboya, 70x195cm, 2018

Nodir Bobomurodov, "Kyrenia Beach", Oil painting on canvas, 70x195cm, 2018

Нодир Бобомуродов, «Берег Гирны», холст/масло, 70x195cm, 2018





Nodir Bobomurodov, "Girne Şehri", Tuval üzerine yağlıboya, 50x70cm, 2018

Nodir Bobomurodov, "City of Kyrenia", Oil painting on canvas, 50x70cm, 2018

Нодир Бобомуродов, «Город Гирна», холст/масло, 50x70cm, 2018



Nodir 2018



Nodir Bobomurodov, "Hilal", Tuval üzerine yağılı boya, 100x100cm, 2018

Nodir Bobomurodov, "Crescent", Oil painting on canvas, 100x100cm, 2018

Нодир Бобомуродов, «Месяц», холст/масло, 100x100см, 2018



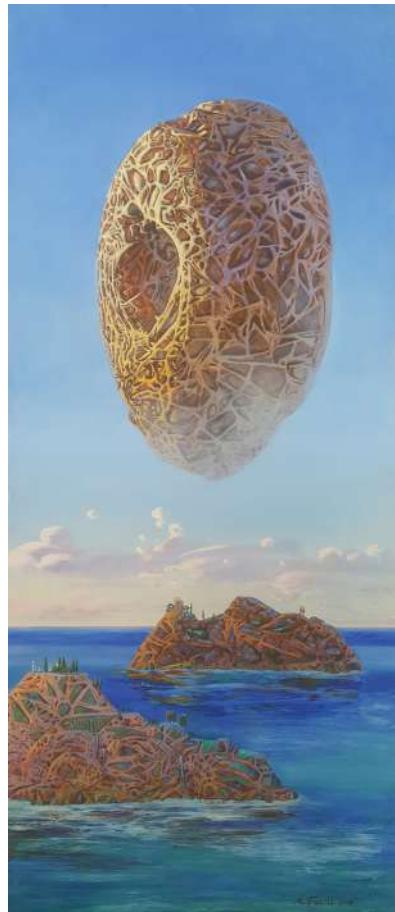
# Muhammad Fazilov

## Мухаммад Фазылов

*Muhammad Fazilov 1959'da Özbekistan'ın Pakhtabad şehrinde doğdu. Sanatçı, Semerkant Mimarlık ve İnşaat Enstitüsü'ne bağlı Mimarlık ve Restorasyon Fakültesi'nden mezun oldu. Aynı zamanda ,sanatçı, Kamu Meslekleri Fakültesi'nin Poster Bölümü'nden mezun oldu. 1987'den beri Özbekistan Mimarlar Birliği üyesidir. 1988'den beri Özbekistan Tasarımcılar Birliği üyesidir. 1998 yılından beri Özbekistan Sanat Akademisi'nin üyesidir. 2016 yılında "Turon" Bilimler Akademisi'nin de üyesi oldu. 1999 yılında Taşkent Yesenin Müzesi'nde ve 2016'da Özbekistan Sanat Akademisi'nde kişisel sergiler açtı. Muhammad Fazilov tasarım, mimarlık ve anıtsal sanat alanında çeşitli şirketlerde çalışmıştır. 2004-2006 yılları arasında Taşkent Mimarlık Enstitüsü'nde eğitim vermiştir. 2006-2014 yıllarında "Uznur" şirketinde mimarlık ve tasarım danışmanlığı yapmıştır. "Oltin Meros" Hayır Vakfı'nda restorasyon bölümünün başkanıdır.*  
*Sanatçı üç kitap yazarıdır: "Eski Sembollerin Sırları", "İşaret, Renk, Sembol", "Rengin psikolojik algısı". Muhammad Fazilov, birçok ulusal ve uluslararası sanat sergilerin ve projelerinin katılımcısıdır ve çeşitli konseptual projelerin, enstalasyonların ve video sanatının yaratıcısıdır. Eserleri Özbekistan'da ve yurtdışında birçok özel koleksiyonlarda bulunmaktadır.*

*Muhammad Fazilov was born in Pakhtabad, Uzbekistan, in 1959. The artist graduated from the Faculty of Architecture and Restoration of the Samarkand Architecture and Construction Institute. At the same time, he graduated from the Poster Department of the Faculty of Public Professions. Since 1987, he is a member of the Union of Architects of Uzbekistan. Since 1988, he is a member of the Union of Designers of Uzbekistan and a member of Uzbekistan Art Academy. In 2016, he became a member of "Turon" Academy of Sciences. In 1999, he held solo exhibitions at Tashkent Yesenin Museum and in 2016 at Uzbekistan Academy of Art. Muhammad Fazilov worked in various companies in the fields of design, architecture and monumental art. Between 2004 and 2006, he taught at Tashkent Institute of Architecture. Between 2006-2014, he worked as an architect and design consultant at "Uznur" company. He is the head of the restoration department of "Oltin Meros" Charity Foundation. She is the author of three books: "Secrets of Ancient Symbols", "Sign, Color, Symbol", "Psychological perception of color". Muhammad Fazilov is a participant of many national and international art exhibitions and projects, and the creator of various conceptual projects, installations and video art. His works are in various private collections in Uzbekistan and abroad.*

*Мухаммад Фазылов родился в 1959 году в Пахтабаде, Узбекистан. Художник окончил Самаркандский Архитектурно-Строительный Институт, факультет архитектуры и реставрации. Также художник закончил факультет общественных профессий, отделение плаката. С 1987 член Союза Архитекторов Узбекистана. С 1988 года член Союза Дизайнеров Узбекистана. С 1998 года член Академии Художеств Узбекистана. С 2016 года Академик Академии Наук «Турон». Автор двух персональных выставок - в 1999 году в музее Есенина в Ташкенте и в 2016 году в Академии Художеств Узбекистана. Мухаммад Фазылов работал в разных фирмах в области дизайна, архитектуры и монументального искусства. В 2004-2006 годах преподавал в Архитектурном институте в Ташкенте. В 2006-2014 годах был консультантом по архитектуре и дизайну в корпорации «Узнур». С 2014 года возглавляет архитектурно-реставрационный отдел в благотворительном фонде «Олтин Мерос». Художник автор трех монографий - «Тайны старых символов», «Знак, Цвет, Символ», «Психо-физическое восприятие цвета». Мухаммад Фазылов участник многочисленных художественных выставок и проектов в республике и зарубежом, автор концептуальных проектов, инсталляций и видео-арта. Работы художника находятся во многих частных коллекциях в республике и зарубежом.*



Muhammad Fazilov, "Adalar", Tuval üzerine yağlıboya, 195x80cm, 2018

Muhammad Fazilov, "Islands", Oil painting on canvas, 195x80cm, 2018

Мухаммад Фазылов, «Острова», масло/ холст, 195x80см, 2018





Muhammad Fazilov, "Dizginleme", Tuval üzerine yağlıboya, 100x100cm, 2018

Muhammad Fazilov, "Restraining", Oil painting on canvas, 100x100cm, 2018

Мухаммад Фазылов, «Обуздание», масло/ холст, 100x100см, 2018





Muhammad Fazilov, "Kadim Korumacilar", Tuval üzerine ya lboya, 50x70cm, 2018

Muhammad Fazilov, "Old Protectionists", Oil painting on canvas, 50x70cm, 2018

Мухаммад Фазылов, «Древние защитники», масло/ холст, 50x70см, 2018



## Mustafa Hastürk Мустафа Гастингс

1983 yılında Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Resim-Endüstri Tasarımı Bölümünden mezun olmuştur. Müzikal Ritim Üzerine Resimsel Denemeler konusundaki lisans üstü tezini 2011 yılında, Kıbrıs Türk Toplumunun Sosyal ve Kültürel Yaşamının Temsili Sanat Eserleri Üzerinden Okunması adlı doktora tezini de 2017 yılında YDÜ Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesinde tamamlamıştır. Yönetim kurulu üyesi ve kültür-sanat komitesi başkanı olarak KTOEÖS Resim-Heykel Sergilerinin organizatörlüğünü yapmıştır. . EMAA, UPSD ve Kağıt Sanatçıları Derneği üyesi olan sanatçı 2004-2009 yıllarında Kültür Dairesi Müdürlüğü görevini yürütmüştür. 2013-18 tarihleri arasında KKTC Meclis Başkanlığı sanat danışmanlığı yapmıştır. YDÜ Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesi’nde öğretim üyesi ve YDÜ Kurucu Rektörü Dr. Suat Günsel'in Sanat danışmanıdır.

*Born in Hisarkoy, Cyprus in 1961. 1979-1983 studied Art and Industrial Design, Gazi University, Ankara. 2011 received his Master's degree in art from Near East University.*

*2012-now has worked on his doctoral degree at Near East University.*

*1995-2004 became the head of the Art and Culture Committee, the secretary of finance and the executive member of the Board of Directors of the union-KTOEOS and organized KTOEOS Art and Sculpture Exhibitions and worked as one of the editors of the union's periodical. 2001-2004 acted as the Secretary of Education for KIB-SEK, the confederation of unions 2004-2009 worked as the head of the Culture Department of the Ministry of Education and Culture in TRNC.*

*2013-17 worked as art and cultural advisor of the TRNC Parliament.*

*Lecturer at Fine Arts Department, Near East University and art advisor of Founding Rector Dr. Suat Günsel.*

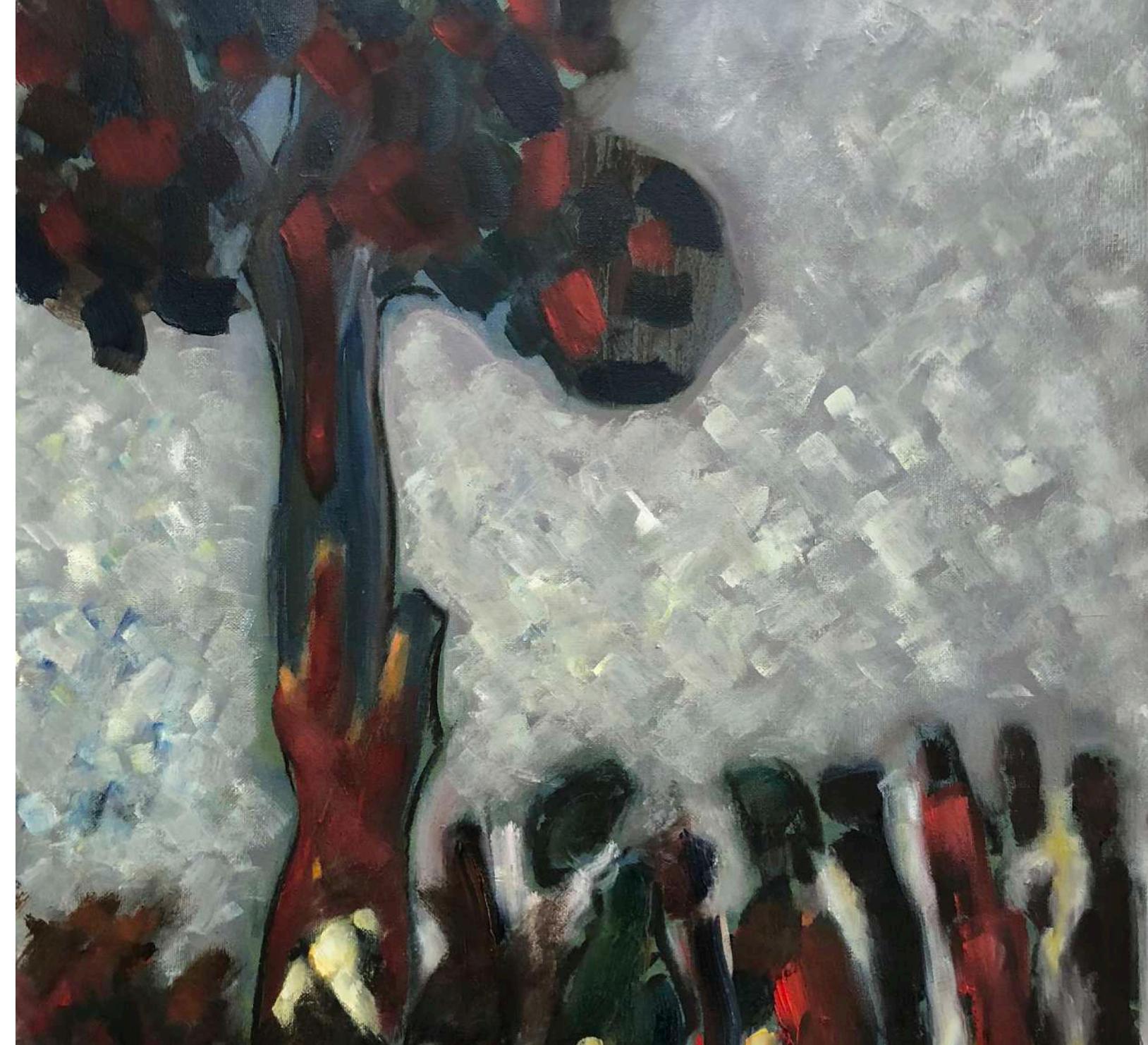
*В 1983 году художник окончил факультет преподавания живописи и индустриального дизайна Университета Гази. Исследовательская работа в области теории искусства была написана на тему «Живописные опыты на основе музыкального ритма» была написана в 2011 году. В 2017 году в Ближневосточном Университете была защищена докторская работа на тему «Художественная деятельность в социальной и культурной жизни Турецко Кипрского общества». Будучи членом правления и председателем культурно-художественного комитета был организатором художественных и скульптурных выставок. Являясь членом Союза художников графиков в 2004-2009 году работал в руководстве отдела культуры. В 2013-2017 был художественным консультантом при Парламенте Республики Северный Кипр. Преподает на кафедре Изобразительного Искусства и Дизайна Ближневосточного Университета. Является художественным консультантом ректора учредителя Ближневосточного Университета Др.Суата Гюнселя.*



Mustafa Hastürk, "Ağaç ve İnsanlar", Tuval üzerine yağlıboya, 60x50cm, 2018

Mustafa Hastürk, "Tree and People", Oil painting on canvas, 60x50cm, 2018

Мустафа Гастингс, «дерево и люди», масло/холст, 60x50см, 2018



*Jamşid Jumanov*

*Джамшид Джуманов*

*Jamşid Jumanov, 1986 yılında Özbekistan'ın Cizzak  
şehrinde doğdu.*

*2002-2005 yıllarında P.P. Benkov Ulusal Sanat  
Koleji'nde eğitim gördü.*

*2009 yılında K.Behzod Ulusal Sanat ve Tasarım  
Enstitüsü Anıtsal Resim Bölümü'nden mezun oldu..  
2001 yılında "Gençliğin gözünde Japonya" isimli  
uluslararası yarışmasının birincisi oldu.*

*2008'de "Navkiron Uzbekistan" (Genç Özbekistan)  
ulusal yarışmasının ödülünü kazandı.*

*2009 yılında devlet döneminin performansı için "Büyük  
Atalar" yarışmasında altın madalya aldı.*

*2010'dan beri Özbekistan Yaratıcı Birliği üyesidir.  
Jamşid Jumanov birçok ulusal ve uluslararası sanatsal  
sergilere katılmaktadır. Eserleri Özbekistan'da ve  
yurtdışında birçok özel koleksiyonlarda bulunuyor.*

*Jamshid Jumanov was born in 1986 in Cizzak, Uzbekistan.*

*In 2002-2005, P.P. Benkov studied at the National College of Art.*

*The artist graduated from K.Behzod National Art and Design Institute, Department of Monumental Painting in 2009.*

*In 2001, he was the winner of the international competition called "Japan in the eyes of youth".*

*In 2008, he won the national competition of "Navkiron Uzbekistan" (Young Uzbekistan).*

*In 2009, he was awarded a gold medal in the "Great Ancestors" competition themed about the performance of the state.*

*He is a member of the Creative Union of Uzbekistan since 2010. Jamshid Jumanov is participating in many national and international artistic exhibitions. His works are in private collections in Uzbekistan and abroad.*

*Джамшид Джуманов родился в 1986 году городе Джиззаке, Узбекистан.*

*В 2002-2005 годах учился в Республиканском Художественном Колледже им. П.П. Бенькова.*

*В 2009 году закончил отделение монументальной живописи Национального Института Художеств и Дизайна им. К Бехзода.*

*В 2001 был победителем международного конкурса «Япония в глазах молодежи».*

*В 2008 году был награжден премией Республиканского конкурса «Навкирон Узбекистан» (Молодой Узбекистан).*

*В 2009 году получил золотую медаль «Великие предки» за выполнение государственного заказа.*

*С 2010 года член Творческого Союза Узбекистана. Джамшид Джуманов участник многочисленных республиканских и международных выставок.*

*Работы художника находятся во многих частных коллекциях в республике и зарубежом.*



Jamşid Jumanov, "Eski Semerkant", Tuval üzerine yağlıboya, 100x195cm, 2018

Jamşid Jumanov, "Old Samarkand", Oil painting on canvas, 100x195cm, 2018

Джамшид Джуманов, «Древний Самарканда», масло/ холст, 100x195см, 2018





Jamşid Jumanov, "Bellapais", Tuval üzerine yağlıboya, 70x195cm, 2018

Jamşid Jumanov, "Bellapais", Oil painting on canvas, 70x195cm, 2018

Джамшид Джуманов, «Беллапаис», масло/ холст, 70x195см, 2018





Jamşid Jumanov, "St. Barnabas'in Küpleri", Tuval üzerine yağlıboya, 100x100cm, 2018

Jamşid Jumanov, "Jars of St. Barnabas", Oil painting on canvas, 100x100cm, 2018

Джамшид Джуманов, «Кувшин Барнабаса», масло/ холст, 100x100см, 2018



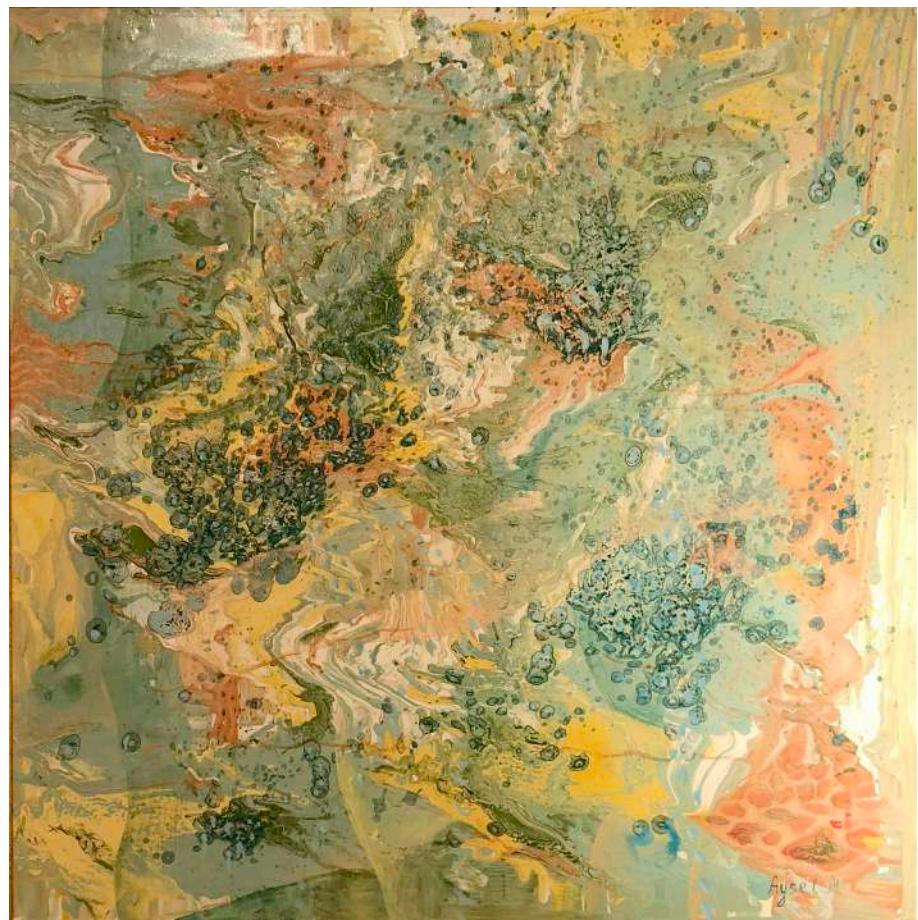
# Aysel Mirkasimova

## Айсель Миркасимова

1 Aralık 1973 tarihinde Azerbaycan, Bakü'de doğdu. İlkokul ve ortaokul öğrenimini H. Aziaslanov okulunda tamamladı. 1988 yılında A. Azimzadeh Güzel Sanatlar Kolejine girdi ve 1992 yılında resim hocası olarak mezun oldu. 1992 yılında Azerbaycan Devlet Kültür Ve Sanat Üniversitesi Moda Tekstil Bölümüne girdi ve 1996 yılında lisans eğitiminden mezun oldu. Aynı Üniversitesinden yüksek lisans eğitimini 1998 yılında tamamladı. 2007 yılında Azerbaycan Devlet Güzel Sanatlar Akademisinde "Azerbaycan Yağlıboya Sanatında Portre" adlı teziyle doktorasını tamamladı. 2000-2003 yılları arasında Uluslararası Kıbrıs Üniversitesinde öğretim görevlisi olarak çalıştı. 2004 yılından itibaren Yakın Doğu Üniversitesi Mimarlık Fakültesinde devam etmektedir. Bir çok Ulusal ve Uluslararası sanatsal serge ve projelere katıldı.

*She was born on 1st December 1973 in Baku, Azerbaijan.. In 1988, she started her higher education and in 1992, she graduated as an art teacher from Azim Azimzadeh State Academy of Fine Arts in Azerbaijan. Later in 1992, she began her studies at the Department of Fashion and Textile Design at the Azerbaijan State University of Culture and Art and graduated from here in 1996. Then she commenced her higher education at the same university and completed her master's education in 1998. Furthermore, in 2007, she completed her postgraduate education, doctorate program, at Azerbaijan State Academy of Fine Arts with her thesis titled as "Portrait -Oil Paintings in Azerbaijan". During 2000-2003, she has worked as an Academic Member of the International Cyprus University and since 2004, she has been working at the Near East University Faculty of Architecture. She participated in many international exhibitions and Art projects.*

*Родилась 1 декабря 1973 года в Баку, Азербайджан. С 1988 по 1992 года получила образование в Художественном училище им. А. Азима Азимзаде. С 1992 по 1996 год училась на факультете моды и текстильного дизайна в Азербайджанском Государственном Университете Культуры и Искусства. В 1998 году получила диплом магистра в том же университете. В 2007 году она закончила аспирантуру, получив степень доктора философии в Азербайджанской Государственной Академии Искусств, написав диссертацию под названием «Портретная живопись в Азербайджане». В 2000-2003 годах она работала преподавателем Международного Кипрского Университета. С 2004 года работает на архитектурном факультете Ближневосточного университета. Участник многих международных художественных проектов и выставок во многих странах мира.*



Aysel Mirkasimova, "Isimsiz", Tuval üzerine yağlıboya, 100x100cm, 2018

Aysel Mirkasimova, "Untitled", Oil on canvas, 100x100cm, 2018

Айсель Миркасимова, «Без названия», масло/холст, 100x100см, 2018



## Nuriddin Nurziyev Нуридин Нурзиев

*Nuriddin Nurziyev 1985 yılında Özbekistan'ın  
Gizhduvan şehrinde doğdu.  
2002-2005 yıllarında A. Khojayev Ulusal Tasarım  
Koleji'nde okudu.  
2005-2009'da K.Behzod Ulusal Sanat ve Tasarım  
Enstitüsü Anıtsal Resim Bölümü'nde okudu.  
Nuriddin Nurziev, ulusal ve uluslararası sergilerin ve  
yarışmaların katılımcısıdır.  
2000 yılında Dünya Çocuk Günü'ne adanmış sergide  
“genç sanatçı” birincilik ödülünü almıştır.  
2001 yılında Çocuklar Gözüyle Modern Dünya Ulusal  
Yarışması’nda ikincilik ödülünü almıştır.  
Sanatçı, 2004 yılında “Polonya ve Özbekistan”  
sergisine katılmıştır.  
Sanatçının eserleri Özbekistan'da ve yurt dışında özel  
koleksiyonlarda bulunmaktadır.*

*Nuriddin Nurziyev was born in Gizduvan, Uzbekistan, in 1985.*

*He studied at A. Khojayev National Design College between 2002-2005.*

*Between 2005-2009, he studied at the Department of Monumental Painting of K. Behzod National Institute of Art and Design.*

*Nuriddin Nurziev is a participant of many national and international exhibitions and competitions.*

*In 2000, he was awarded the "Young Artist" first prize at the exhibition dedicated to the World Children's Day.*

*In 2001, he was awarded the second prize of the national competition themed "Modern World Through the Eyes of Children".*

*He participated at the exhibition of "Poland and Uzbekistan" in 2004.*

*His works are in the private collections in Uzbekistan and abroad.*

*Нуриддин Нурзиев родился в 1985 году в городе Гиждуван, Узбекистан.*

*В 2002-2005 годах учился в Республиканском колледже дизайна им. А.Ходжаева.*

*В 2005-2009 годах обучался на отделение монументальной живописи Национального Института Художеств и Дизайна им. К.Бехзода.*

*Нуриддин Нурзиев участник республиканских и международных выставок и конкурсов.*

*В 2000 году молодой художник занял первое место на выставке, посвященной «Дню защиты детей».*

*В 2001 году – второе место на Республиканском конкурсе «Современный мир глазами детей».*

*В 2004 году художник участвует на выставке «Польша и Узбекистан».*

*Работы художника находятся в частных коллекциях в республике и зарубежом.*



Nuriddin Nurziyev, "Shahi Zinda", Tuval üzerine yağlıboya, 60x80cm, 2018

Nuriddin Nurziyev, "Shahi Zinda", Oil on canvas, 60x80cm, 2018

Нуриддин Нурзиев, «Шахи Зинда», масло/ холст, 60x80см, 2018



Nuriddin Nurziyev, "Çoban Tarihi", Tuval üzerine yağlıboya, 57x53cm, 2018

Nuriddin Nurziyev, "History of Shepherds", Oil on canvas, 57x53cm, 2018

Нуриддин Нурзиев, «История пастухов», масло/ холст, 57х53см, 2018

# Yücel Yazgin Юджель Язғын

17 Temmuz 1960 yılında, Baf'ın Magunda köyünde doğdu. İlkokulu köy okulunda, ortaokulu Poli Şehit Turgut Ortaokulu'nda okudu. Bu sürede Ali Atakan'dan resim dersleri aldı. 1974 sonrası ailesi ile birlikte Magunda'dan göç edip Nikita'ya yerleşti. Güzelyurt Kurtuluş Lisesi'nde öğrenimine devam ederken, Emin Çiznel'den resim dersleri aldı. Lisans eğitimini 1978-1982 yılları arasında Gazi Üniversitesi Eğitim Fakültesi Resim Öğretmenliği Bölümü'nde tamamladı. Mezuniyet sonrasında, 1984-1985 öğretim yılında Bahçeli Köyü'nde ilkokul öğretmenliği yaptı. 1985-1986 yıllarında grafiker-desinatör olarak çalıştktan sonra, 1987 yılında Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı Kültür Dairesi Güzel Sanatlar Şubesi'ne güzel sanatlar görevlisi olarak atandı. 1991 yılında Atatürk Öğretmen Koleji'ne öğretmen olarak, 2000 yılında Atatürk Öğretmen Akademisine öğretim görevlisi olarak atandı. 2003 yılında Yakın Doğu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü'nde Eğitim Yönetimi Denetimi Ekonomisi ve Planlaması Anabilim Dalı'nda "İlkokul Öğretmenlerinin 4. Sınıf Matemetik ve Resim Programlarının Birbirini Destekler Nitelikte Uygulanmasına Yönelik Öğretmen Görüşleri" konulu tez araştırmasıyla yüksek lisans derecesi aldı. 2012-2013 öğretim yılında Yakın Doğu Üniversitesi Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesi'nde Sanatta Doktora (Ph.D) eğitimini, 2017 yılında "Kıbrıs Arkeolojik Silindir Mühürlerinin Analizi ve Baskı Resme Yansımaları" konulu tez çalışmasıyla tamamlayarak doktora derecesini aldı. Üç kişisel sergi ve çeşitli karma sergilerde eserleri Sergilenmiştir. Devlet koleksiyonu ve özel koleksiyonlarda eserleri bulunmaktadır. 2016 yılında Atatürk Öğretmen Akademisi'ndeki görevinden emekli oldu. Yakın Doğu Üniversitesi Güzel Sanatlar ve Tasarım Fakültesi Plastik Sanatlar Bölümünde bölüm başkanı ve öğretim görevlisi olarak görev yapmaktadır. Öğretim görevliliği yanında sanatsal çalışmalarını da sürdürmektedir.

*He was born on July 17, 1960, in the village of Magda, Paphos. He completed his primary school education at the village school and then completed the secondary school at Poli Şehit Turgut Secondary School. During this period, he took painting lessons from Ali Atakan. After 1974 he moved from Magunda with his family to Nikita. While continuing his education at Güzelyurt Kurtuluş High School, he took painting lessons from Emin Çizenel.*

*He carried out his undergraduate education at the Faculty of Education, Department of Teaching Painting of Gazi University between 1978-1982. After graduation, in 1984-1985 academic year, he worked as a primary school teacher in Bahçeli Village. After working as a graphic designer during 1985-1986, he was appointed as a fine arts officer at the Fine Arts Department of the Ministry of Education and Culture in 1987.*

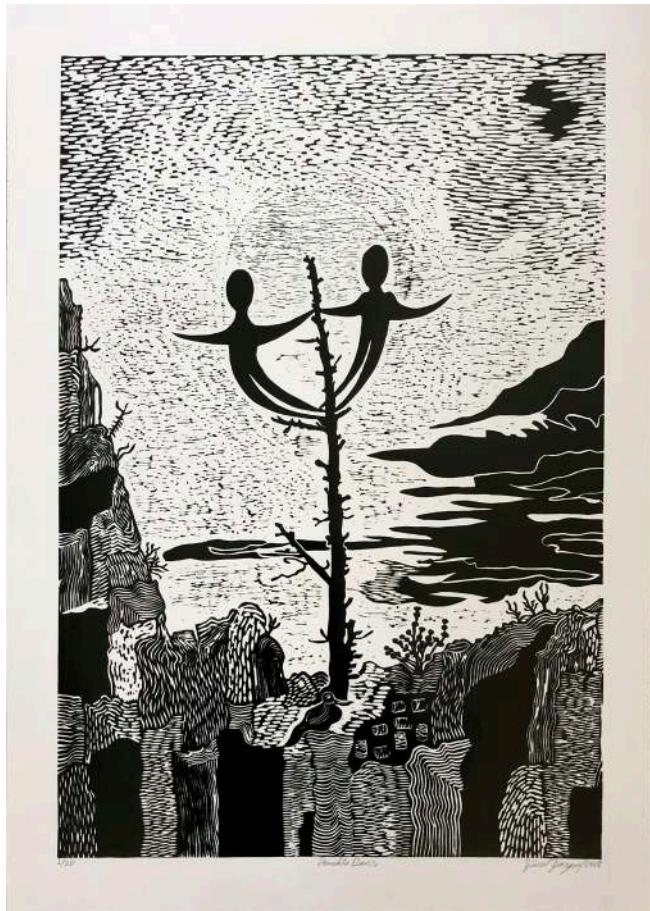
*He was appointed as a teacher to the Atatürk Teacher College in 1991 and as a lecturer to the Atatürk Teacher Academy in 2000. In 2003, he received her master's degree from the Department of Educational Administration, Supervision, Economics and Planning, Institute of Educational Sciences, Near East University, with a research thesis on "Opinions of Elementary School Teachers on the Application of Elementary School 4th Year Mathematics Course and Painting Programs in Support of Each Other". He completed his doctorate (Ph.D.) at the Near East University, Faculty of Fine Arts and Design in 2017 with a thesis titled "Analysis of Cyprus Archaeological Cylinder Seals and Their Reflections on Printing".*

*His works have been exhibited in three solo exhibitions and several mixed exhibitions. Some of his works have been owned by the state collection and private collections. He retired from his post at the Atatürk Teacher Academy in 2016. He is currently working as a department chair and lecturer of the Department of Plastic Arts at the Near East University, Faculty of Fine Art and Design. He is also continuing his artistic works besides teaching.*

*Родился 17 июля 1960 года в деревне Магда, Пафос. Окончил начальную школу им. Шехит Тургута в деревне Поли . В течение этого периода он брал уроки живописи у Али Атакана. После 1974 года он переехал со своей семьей из г. Магунды в г.Никита. Продолжая образование в средней школе Гюзелюрта, он брал уроки живописи от Эмина Чизеля.*

*В 1982 году окончил педагогический факультет,отделение преподавания художественного мастерства Университета Гази. После окончания университета в 1984-1985 гг. работал учителем начальной школы в деревне Бахчели. После работы в качестве графического дизайнера в 1985-1986 годах он был назначен главой отдела изобразительного искусства при Министерстве образования и культуры в 1987 году.*

*В 1991 году преподавал в колледже имени Ататюрка. В 2000 г. Преподавал в педагогической академии им. Ататюрка. В 2003 году окончил магистратуру на факультете педагогического управления, надзора, экономики и планирования Ближневосточного университета. В 2017 г. получил докторскую степень в Ближневосточном Университете, факультет изобразительных искусств и дизайна. Его работы были представлены на трех персональных выставках и нескольких смешанных выставках. Некоторые из его работ находятся в государственных и частных коллекциях. Он ушел со своего поста в Педагогической Академии им. Ататюрка в 2016 году. В настоящее время работает заведующим кафедрой пластических искусств в Ближневосточном Университете, факультет изобразительного искусства и дизайна. Помимо преподавательской деятельности он продолжает заниматься изобразительным искусством.*



Yücel Yazgın, "Dorukta Dans ", Linolyum Baskı, Baskı Alanı 70x47cm, 2018

Yücel Yazgın, "Dancing at the Peak", Linoleum Printing, Print Area 70x47cm, 2018

Юджель Язгын, «Танцы в Пике», Линолеумная печать, Область печати 70x47см, 2018



## Şakir Zakirov Шакир Закиров

*Şakir Zakirov 1964'te Özbekistan'ın Taşkent şehrinde doğdu.*

*1983 yılında P.P. Benkov Ulusal Sanat Koleji'nden mezun oldu..*

*1992 yılında M. Uygur Devlet Sanat Enstitüsü'nün "Sinema ve Televizyon Sanatçısı" bölümünden mezun oldu. 1999 yıldan beri Ulusal Sanat Koleji'nde ders veriyor.*

*Sanatçı 1994 yılında Moskova'da (Rusya), 2005 yılında Aktüb'da (Kazakistan), Ankara'da Nefertiti Galerisi'nde kişisel sergiler açtı.*

*Şakir Zakirov birçok ulusal ve uluslararası sanat sergilerin katılımcısıdır. Eserleri Özbekistan'da ve yurtdışında birçok özel koleksiyonlarda bulunmaktadır.*

*Şakir Zakirov was born in 1964 in Tashkent, Uzbekistan. In 1983, graduated from the P.P. Benkov National College of Art.*

*In 1992, he graduated from the Department of Cinema and Television Artist of the M. Uighur State Institute of Art.*

*He has been teaching at the National College of Art since 1999 for more than 15 years.*

*The artist held solo exhibitions in Moscow (Russia) in 1994, and in Aktub (Kazakhstan) and at Nefertiti Gallery in Ankara in 2005.*

*Şakir Zakirov is a participant of many national and international art exhibitions.*

*His works take place in private collections in Uzbekistan and abroad.*

Шакир Закиров родился в 1964 году в Ташкенте, Узбекистан.

В 1983 году окончил Республиканское

Художественное училище им. П.П. Бенькова.

В 1992 году окончил Государственный Институт Искусств им. М.Уйгурата, отделение «Художник кино и телевидения». С 1999 года художник преподаёт в Республиканском Художественном Колледже.

В 1994 году художник открыл персональную выставку в Москве(Россия), в 2005 году в галерее «Нефертити» в Анкаре, в 2011 году в городе Актюбе( Казахстан).

Шакир Закиров участник многочисленных республиканских и международных выставок.

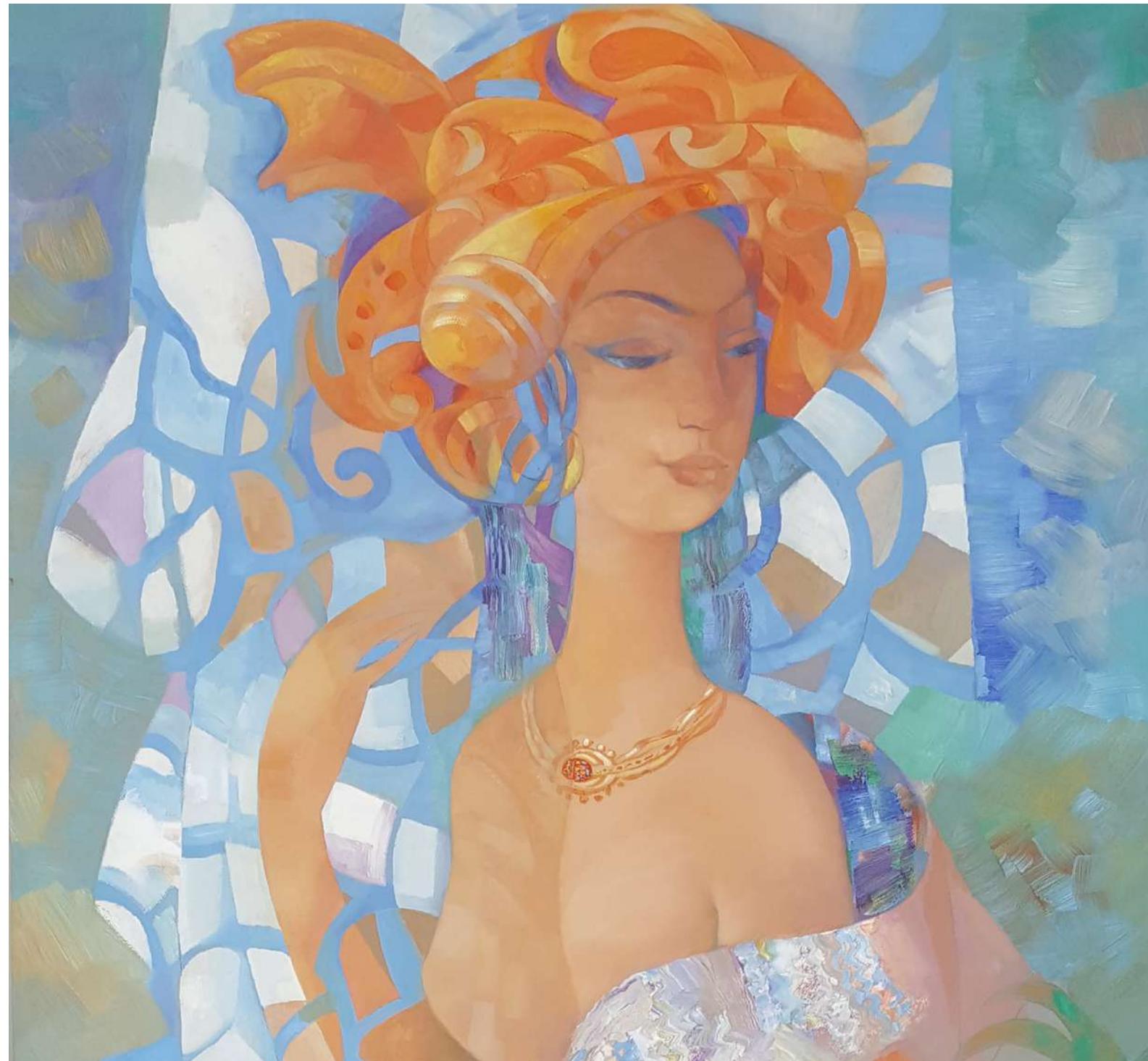
Работы художника находятся во многих частных коллекциях в республике и зарубежом.



Şakir Zakirov, "Bilinmeyen Kadın", Tuval üzerine yağlıboya, 195x70cm, 2018

Şakir Zakirov, "Mysterious Woman", Oil on canvas, 195x70cm, 2018

Шакир Закиров, «Незнакомка», масло/холст, 195x70см, 2018





Şakir Zakirov, "Eylülde", Tuval üzerine yağlıboya, 130x60cm, 2018

Şakir Zakirov, "In September", Oil on canvas, 130x60cm, 2018

Шакир Закиров, «В сентябре», масло/ холст, 130x60см, 2018



# *Hasan Zeybek*

## *Хасан Зейбек*

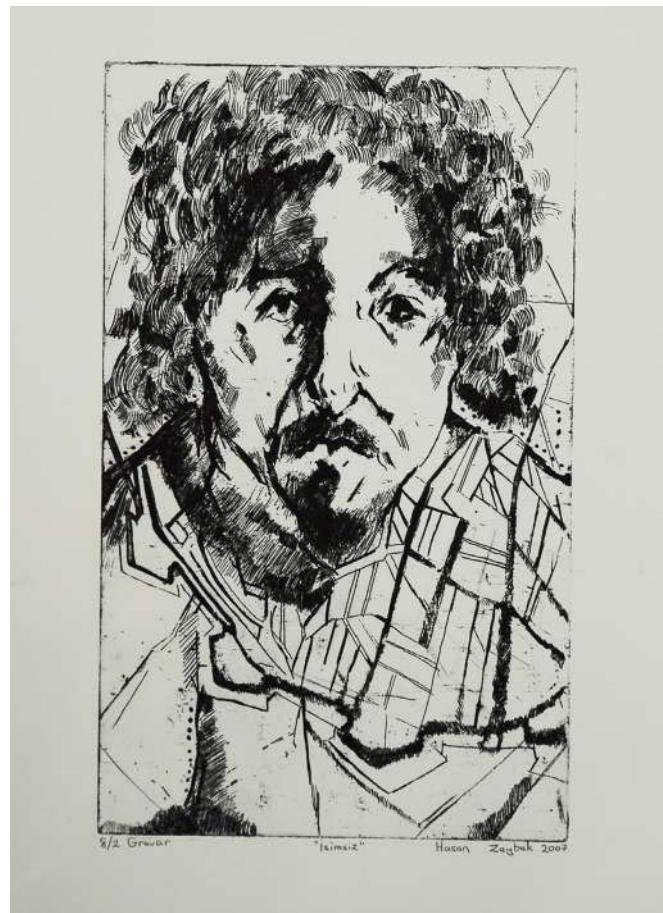
*20 Ocak 1986 yılında Lefkoşa'da Doğdu.  
2008 yılında Akdeniz Üniversitesi Güzel Sanatlar  
Fakültesi Resim Bölümünden mezun oldu. 2012  
yılında Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Resim Anasenat Dalı Yüksek  
Lisans Programını tamamladı. 2017 yılında Yakın  
Doğu Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Sanatta  
Doktora Programını tamamladı. 2015 yılından itibaren  
Yakın Doğu Üniversitesi Güzel Sanatlar ve Tasarım  
Fakültesi Plastik Sanatlar Bölümünde öğretim görevlisi  
olarak akademik hayatını sürdürmektedir. Ulusal ve  
uluslararası birçok karma sergide yer aldı. Çalışmaları  
birçok devlet ve özel kurum koleksiyonlarında yer  
almaktadır. 2009, 2011 ve 2013 yıllarında K.K.T.C kültür  
dairesi tarafından ödüle layık görüldü. Birçok seminer  
ve konferansa katılarak sanat alanında bilimsel  
makaleler yayımladı.*

*He was born on 20 January 1986 in Nicosia, Cyprus. He graduated from the Department of Art of Faculty of Fine Arts, Akdeniz University in 2008. Later in 2012, he conducted his postgraduate education, a master's programme at the Department of Art, Institute of Social Sciences, Mimar Sinan Fine Arts University. Then, in 2017, he graduated from the doctorate programme of Near East University Institute of Social Sciences.*

*He has been an academic member of the Near East University, Faculty of Fine Arts and Design, Department of Plastic Arts since 2015 and is currently continuing to work in this position.*

*He has taken part in many national and international exhibitions and his works are included in many state and private institutions. In 2009, 2011 and 2013, he was awarded by the Office of Culture of the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC). Furthermore, he has made academic publications and taken part in many seminars and conferences.*

*Родился в 1986 году в Никосии, Кипр. В 2008 году закончил факультет изобразительных искусств Средиземноморского Университета в Анталии, Турция. В 2012 году закончил факультет живописи в Академии Художеств Мимар Синан в Стамбуле. В 2012 году завершил докторскую диссертацию в отделении социологических наук Ближневосточного Университета. С 2015 года преподает на факультете Искусства и Дизайна Ближневосточного Университета. В 2009, 2011 и 2013 годах получил награды комитета по культуре Северного Кипра. Художник является участником художественных выставок в разных странах. Картины художника находятся во многих частных художественных коллекциях. Преподает в Ближневосточном Университете на художественном факультете.*



Hasan Zeybek, *Gravür Baskı, İsimsiz*, 20x34 cm 2007

Hasan Zeybek, *Gravure Pirinting, Untitled*, 20x34 cm 2007

Хасан Зейбек, гравюра, "Без названия" 20х34 см.2007



## *Khurşid Ziyahanov* Хуршид Зияханов

*Khurşid Ziyahanov, Özbekistan'ın Taşkent şehrinde 1958'de doğdu.*

*1987 yılında A. Ostrovsky Taşkent Tiyatro ve Sanat Enstitüsü'nün grafik bölümünden mezun oldu.*

*1999'dan beri Özbekistan Güzel Sanatlar Akademisi'nin Sanatçılar Birliği üyesidir.*

*2008 yılında Shuhrat Madalyası ile ödüllendirildi.*

*Aynı yıl Özbekistan Sanat Akademisi'nin "Altın Madalyası"nı aldı.*

*2017 yılında sanatçı "Onurlu kültür İşçisi" devlet nişanı aldı.*

*Sanatçı, resim ve grafik eserleri dışında, sayısız kitap ve dergilerin illüstrasyonlarının yaratıcısıdır.*

*Khurşid Ziyahanov Taşkent Sanat ve Tasarım Enstitüsü'nde kitap illüstrasyonu dersi vermektedir.*

*Sanatçı, birçok ulusal ve uluslararası sanat sergilerinin katılımcısıdır. Eserleri Özbekistan'da ve yurtdışında özel koleksiyonlarda (Amerika, İngiltere, Fransa, Hollanda, Almanya, Japonya, Çin, Rusya) bulunmaktadır.*

*Khurshid Ziyahanov was born in 1958 in Tashkent, Uzbekistan.*

*In 1987, he graduated from the Graphic Department of A. Ostrovsky Tashkent Theater and Art Institute. Since 1999, he is a member of the Association of Artists of the Academy of Fine Arts of Uzbekistan.*

*In 2008, he was awarded the Shuhrat Medal.*

*In the same year, he received the "Gold Medal" of the Academy of Arts of Uzbekistan.*

*In 2017, the artist received the laureate of the "Dignified Culture Worker".*

*Besides painting and graphic works, the artist is the creator of illustrations of numerous books and magazines.*

*Khurshid Ziyahanov teaches the course of book illustration at the Tashkent Art and Design Institute. He is a participant of many national and international art exhibitions.*

*His works take place in private collections in Uzbekistan and abroad (America, England, France, Netherlands, Germany, Japan, China, Russia).*

*Хуршид Зияханов родился в 1958 году в Ташкенте, Узбекистан.*

*В 1987 году окончил Ташкентский театрально-художественный институт им. А. Островского, отделение графики.*

*С 1999 года член Союза Художников при Академии Художеств Узбекистана.*

*В 2008 году художник был награжден «Медалью Шухрат» (Медаль Славы).*

*В этом же году художник получил «Золотую медаль» Академии Художеств Узбекистана.*

*В 2017 году художнику присвоено звание «Заслуженный работник культуры».*

*Помимо живописи и графики, художник автор иллюстраций многочисленных книг и журналов.*

*Хуршид Зияханов преподает книжную графику в Ташкентском институте Художеств и Дизайна. Художник участник многочисленных республиканских и международных выставок. Работы художника находятся во многих частных коллекциях в республике и зарубежом (Америка, Англия, Франция, Голландия, Германия, Япония, Россия).*



Khurşid Ziyahanov, "Antakiya Sakini", Tuval üzerine yağlıboya, 120x90cm, 2018

Khurşid Ziyahanov, "Antachia Resident", Oil on canvas, 120x90cm, 2018

Хуршид Зияханов, «Житель Антакии», масло/ холст, 120x90см, 2018

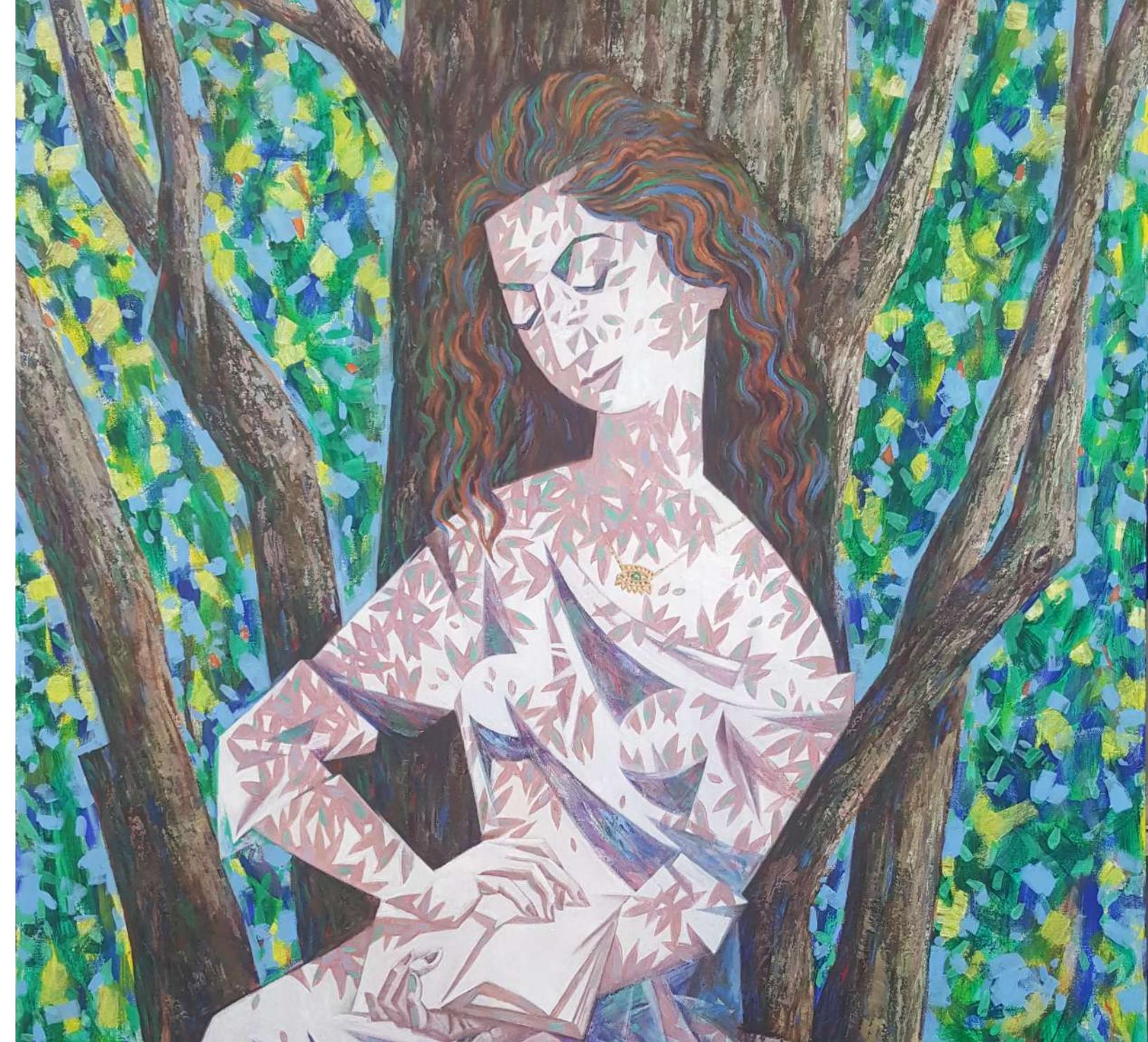


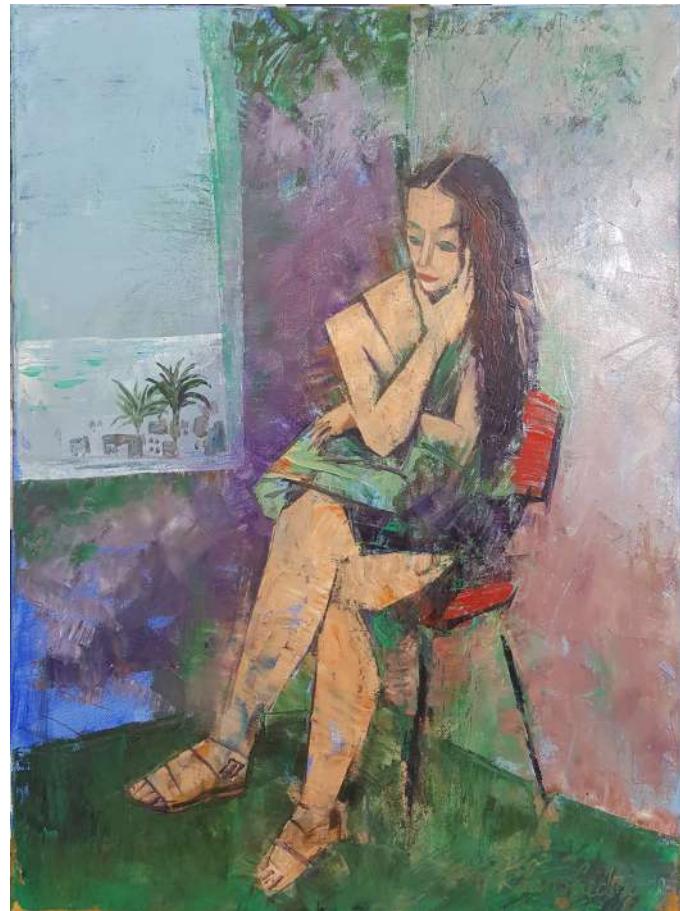


*Khurşid Ziyahanov, "Feride", Tuval üzerine yağlıboya, 195x100cm, 2018*

*Khurşid Ziyahanov, "Feride", Oil on canvas, 195x100cm, 2018*

*Хуршид Зияханов, «Фериде», масло/ холст, 195x100см, 2018*





Khurşid Ziyahanov, "Öğrenci", Tuval üzerine yağlıboya, 50x70cm, 2018

Khurşid Ziyahanov, "Student", Oil on canvas, 50x70cm, 2018

Хуршид Зияханов, «Студентка», масло/ холст, 50x70см, 2018



